

中国人寿金鼠报喜迎新春客户奖励活动 促销条款与条件

- 中国人寿金鼠报喜迎新春客户奖励活动（“活动”）的期限为 2020 年 1 月 2 日至 2020 年 3 月 31 日, 包括首尾两日（“活动期”）。
- 促销条件指定的合格计划是保费缴付频率为每年的:
 - 中国人寿福满终身年金计划（美元），面额须至少 25,000 美元;
 - 中国人寿恒金终身年金计划，投保额须至少 25,000 新币和保单保费缴付期须为期至少五年；及
 - 中国人寿优易退休计划，年度保费额须至少 5,000 新币。
 为避免疑义，按每月、每季度或每半年保费缴付频率的保单将不能参与此促销。

- 申购一份中国人寿福满终身年金计划且满足条件的客户能够按照年度保费的 5% 获得现金奖励。

产品	最低面额 (美元)	现金回馈 (美元)
中国人寿福满终身年金计划 (美元)	25,000 美元	现金回馈: 年保费 5% 举例: 年保费 50,000 美元 x 5% = 现金回馈 2,500 美元

- 申购一份中国人寿恒金终身年金计划且满足条件的客户能够按照年度保费的不同获得不同比例的现金奖励。

分层	年保费 (新币)	现金回馈 (新币)
1	20,000 新币或以上	现金回馈: 年保费的 3% 举例: 年保费 50,000 新币 x 3% = 现金回馈 1,500 新币
2	20,000 新币以下	现金回馈: 年保费的 1% 举例: 年保费 10,000 新币 x 1% = 现金回馈 100 新币

5. 申购一份中国人寿优易退休计划且满足条件的客户能够按照年度保费的 2% 获得现金奖励。

产品	最低年保费 (新币)	现金回馈 (新币)
中国人寿优易退休计划	5,000 新币	现金回馈: 年保费 2% 举例: 年保费 50,000 新币 x 2% = 现金回馈 1,000 新币

6. 现金奖励金额均按四舍五入至分计算。中国人寿优易退休计划和中国人寿恒金终身年金计划的现金奖励金额顶限为 8,888 新币。中国人寿福满终身年金计划 (美元) 的现金奖励金额顶限为 8,888 美元。

7. 客户需满足下列条件才能享获现金奖励金额:

- (i) 合格计划必须在 2020 年 1 月 2 日至 3 月 31 日期间签署;
- (ii) 中国人寿保险 (新加坡) 有限公司 (“中国人寿新加坡”) 必须在 2020 年 1 月 2 日至 2020 年 4 月 4 日期间收到合格计划的申请文件和第一年年度保费的全数缴付;
- (iii) 合格计划必须在 2020 年 4 月 15 日前承保。

若合格计划的申请文件不是在促销期间生效, 申诉将不被受理。

8. 对于新币现金回馈, 中国人寿新加坡将在保单生效后的三个月内将现金奖励金额存入客户所指定的银行账户, 并发信件通知客户。对于美元现金回馈, 中国人寿新加坡将在保单生效后的三个月内将美元支票邮寄至客户的邮寄地址。对于希望把美元现金回馈转账至本人海外账户的客户, 需填写完整针对中国人寿福满终身年金计划 (美元) 的“中国人寿金鼠报喜迎新春客户奖励活动转账表” (“China Life Prosperous Reward Promotion Payment Form”)。若客户选择 (a) 美元转账方式, 客户须知收款行有可能收取一定的收款费用; 若客户选择 (b) 将美元支票由海外银行清算 (例如: 美元支票不通过新加坡美元清算系统进行清算), 客户须知海外银行有可能收取相应的支票清算费用。以上任意情况下, 由于中国人寿新加坡不承担任何收款方银行收取的费用, 有可能客户收到的实际现金奖励金额低于本条款规则下计算得出的金额。现金奖励金额不可用来换取任何实物利益。

9. 若客户在免费审阅期内取消保单, 中国人寿新加坡有权向客户索回现金奖励金额。

10. 中国人寿新加坡有权随时延长、修改、取消本次促销以及修改、增减相关规则与条款, 无须提前通知。

11. 合格计划的规则与条款内容不会因促销活动被修改。中国人寿新加坡拥有对本促销活动所有事项最终决定权。

说明: 购买人寿保险是一项长期投资。提前退保需要为之付出昂贵的费用, 因为退保价值可能是零或低于已经支付的全部保费。本广告仅提供一般信息, 不涉及具体的投资目标、财务状况以及客户的特别需求。我们建议您向合格的财务顾问咨询并进行财务分析, 才购买一份适合您的保单。若您选择不向财务顾问咨询, 您应该慎重考虑该产品是否适合您。本广告只供参考, 不可视为保险合同。请参阅此保险计划的保单文件, 以了解有关保单之确切条款与条件、具体详情以及除外责任。此保单已列入由新加坡存款保险公司保单持有人保障计划保护范围。此保单已自动列入保障范围, 投保人无需办理任何手续。如需了解更多关于此保障计划的权益项目及保障范围, 请联络中国人寿新加坡, 或查询新加坡人寿保险协会网站 (www.lia.org.sg) 及新加坡存款保险公司网站 (www.sdic.org.sg)。若本条款与条件的中英版本有所差异, 一切皆以英文版本为准。本广告未经新加坡金融管理局审核。资料截至 2020 年 1 月为正确无误。